



Wiadomości Parafjalne

WIELKICH-HAJDUK

Tygodnik dla rodzin katolickich w wielkich Hajdukach

Administracja i Redakcja: Katolicki Urząd Parafjalny
Wielkie Hajduki / Telefon: Królewska Huta Numer 1286

Redaktor odpowiedzialny: Bellok Reinhold, W. Hajduki

Niedziela, dnia 24 września:

- $\frac{3}{4}6$ W int. członkiń Różańca świętego dla matek i panien. (1)
 $\frac{3}{4}7$ Do Bosk. Opatrzności z podziek. za odebr. łaski z okazji 50-lecia urodzin w int. rodziny Hoinów, z Te Deum. (2)
 8 Für Hochw. H. Präses Erzpriester Czempiel, bestellt von den deutschen Vereinen. mit Generalkommunion. (3)
 $\frac{1}{2}10$ Szkolne nabożeństwo: za parafjan. (4)
 $\frac{1}{2}11$ Suma: W int. członków Różańca św. dla mężów i młodzieńców. (5)
 2 Nachm.: Vesperandacht.
 $\frac{1}{2}3$ Po poł.: Chrzty — Taufen.
 3 Po poł.: Nabożeństwo różańcowe.

Poniedziałek, dnia 25 września:

- 6 W int. nowożeńców Adamiec—Hein. (6)
 7 W int. nowożeńców Golor—Dronia. (7)
 8 Za duszę † Elżbiety Byczek (rocznica). (8)

Wtorek, dnia 26 września:

- 6 Za dusze †† pokr. Knopów, Kowalików i Wątolów. (9)
 7 Für † Reinhold Christalla. (10)
 8 W int. nowożeńców Spyрка—Lipina. (11)
 8 Rano: Chrzty — Taufen.

Środa, dnia 27 września:

- 6 Za dusze †† Marji Potrawa, jej ojca Karola, Rajmunda Włoki, ojców Drewników, Ulfików i pokrewieństwa. (12)
 7 Int. der Familie Dwucet auf eine bestimmte Meinung. (13)
 8 Int. der Brautleute Skóra—Honisch. (14)

Czwartek, dnia 28 września:

- 6 Za duszę † Agnieszki Hajduk. (15)
 7 Za dusze †† Teodora Pazura, pokr. Pazurowe i Dudowe (rocznica). (16)
 8 Für † Franz Bannert. (17)
 8 Rano: Chrzty — Taufen.

Piątek, dnia 29 września:

- 6 Za duszę † Joanny Hassa. (18)
 7 W int. parników do Góry św. Anny. (19)
 8 Zum hl. Herzen Jesu aus Anlass des 25-jährigen Ehejubiläums, mit Te Deum. Int. der Familie Labus. (20).

Sobota, dnia 30 września:

- 6 Za dusze †† Marji Kuś i syna Jana. (21)
 7 Für † Gerhard Kapitza, bestellt von seinen Freunden. (22)
 8 Für † Franz Kohlmann. (23)
 5 Sposobność do Spowiedzi św. dla dorosłych — Beichtgelegenheit für Erwachsene.

Niedziela, dnia 1 października:

- $\frac{3}{4}6$ W int. Bractwa Matek Chrześcijańskich. (24)
 $\frac{3}{4}7$ Do Bosk. Opatrzności z podziek. za odebrane łaski z okazji 25-letniego jubileuszu małżeństwa rodziny Brzozów, z Te Deum. (25)
 8 Für †† Gottlieb Michnik, Eltern u. Verwandtsch. beiderseits. (26)
 $\frac{1}{2}10$ Szkolne nabożeństwo: za parafjan. (27)
 $\frac{1}{2}11$ Suma: W int. Katol. Towarzystwa Mężów, z asystą. (28)
 2 Nachm.: Rosenkranzandacht.
 $\frac{1}{2}3$ Po poł.: Chrzty — Taufen.
 3 Po poł.: Nabożeństwo różańcowe.

Zapowiedzi ślubne.

192. Pietrek Ryszard z Król. Huty i Małgorzata Gorzel z W. Hajduk.
 193. Polok Henryk z W. Hajduk i Róża Dudek z Król. Huty.
 194. Gediga Jerzy z W. Hajduk i Jadwiga Hupka z Król. Huty.
 195. Piskorz Augustyn z W. Hajduk i Elżbieta Rokstein z Hajduk — parafji Świetochłowiec—Zgoda.
 196. Hasa Józef z W. Hajduk i Helena Zubel z Gawronów z W. Hajduk.
 197. Józef Morys z W. Hajduk i Anna Białas z W. Hajduk.
 198. Poloczek Józef z Katowic i Maria Laksa z W. Hajduk.
 199. Ryszard Krupa z Król. Huty i Gertruda Ogórek z W. Hajduk.
 200. Śliwka Jan z W. Hajduk i Marta Kalus z Katowic.
 201. Gienza Teodor z W. Hajduk i Gertruda Zgryzek z Bykowiny.
 202. Waloszek Józef z W. Hajduk i Elżbieta Niedźwiedz z W. Hajduk.
 203. Reguła Alojzy z W. Hajduk i Jadwiga Blacha z W. Hajduk.

Śluby.

112. Szmolke Teodor z W. Hajduk i Teresa Dyla z W. Hajduk — dnia 18. IX. 1933.
 113. Koniecko Jerzy z W. Hajduk i Lucja Nierle z W. Hajduk — dnia 18. IX. 1933.

Chrzty z dnia 7 września 1933.

287. Janik Renata, Róża, urodz. 30. 8. 1933, ulica Wolności 21 a.
 288. Golka Józef, Stefan, ur. 3. 9. 33, ul. 3-go Maja 9.
 289. Tomaszek Eugenjusz, Rajmund, urodz. 30. 8. 33, ul. Kościuszki 10.
 290. Wehowska Stefanja Marja, urodz. 31. 8. 1933, ul. Stelmacha 12.
 291. Wehowski Maksymilian, Rajmund, urodz. 31. 8. 1933, ul. Stelmacha 12.

Z dnia 10 września 1933.

292. Bojanowska Maria, Aleksandra, ur. 20. VI. 1933, ul. Kolejowa 17.
 293. Siwka Mieczysław, Jan urodz. 29. VIII. 1933, ul. Lgonia 2.
 294. Miczka Hildegarda, Elżbieta, ur. 1. IX. 1933, ul. Kościelna 11.
 295. Penkala Zygmunt, Jan, urodz. 28. VIII. 1933, ul. Stalmacha 14.
 296. Sznepka Stefan, Piotr, urodz. 2. IX. 1933, ulica Mickiewicza 7.
 297. Smyrczyk Arnold, ur. 31. VIII. 33. Kol. Hutn. 19.
 298. Szura Józef, Bronisław, urodz. 3. IX. 1933, ulica Kopernika 2.

Z dnia 12 września.

299. Seidel Elżbieta, ur. 2. IX. 1933, Kol. Hutn. 20.
 300. Warwas Marta, Gertruda, urodz. 2. IX. 1933, ul. Kościuszki 50.
Pogrzeby.
 164. Warwas Marta, 12 dni, dnia 15 września 1933, Kościuszki 50.
 165. Kania Anna, 52 lata, dnia 18 września 1933, ul. Kalina 87.
 166. Pastuszka Marta, 17 lat, dnia 18 września 1933, Kol. Hutn. 8.
 167. Piśula Klara, 21 rok, dnia 20 września 1933, ul. Jagiellońska 14.
 168. Rusek Marta, 66 lat, dnia 20 września 1933, ul. Florjana 10.

Ogłoszenia parafialne.

Opłata od ławek w kościele.

Od 1 października br. będzie ściągana opłata od ławek w kościele w wysokości ustalonej w roku poprzednim, t. j. na przodku 12 zł. w środku 9 zł a w tyle 6 zł. Uprasza się parafian o uiszczenie tych składek o ile możliwości **jaknajrychlej**. Kościelny przyjmuje składki co dzień w zakrystji **od 8 do 11 godziny** przed południem. Biedni otrzymają zniżki.

Vom 1. Oktober ab werden die Gebühren von den Bankplätzen erhoben, und zwar in derselben Höhe wie im vorigen Jahre, d. h. in den ersten Bänken 12 zł, in den mittleren Bänken 9 zł und in den letzten Bänken 6 zł. Die Parochianen werden um sofortige Bezahlung der Beiträge gebeten. Der Küster nimmt die Beiträge entgegen täglich **von 8—11 Uhr vormittags in der Sakristei**. Die Armen erhalten Ermässigung der Gebühren.

Od niedzieli, dnia 1 października rozpocznie się **nabożeństwo różańcowe** i to:

a) polskie codziennie, z wyjątkiem środy, wiecz. o godz. 7, a w niedzielę o godz. 3.

b) Die deutsche Rosenkranzandacht wird im Monat Oktober jeden Mittwoch abends 7 Uhr. u. Sonntags nachmittags um 2 Uhr stattfinden.

Pieśni, które będą śpiewane na nabożeństwach rannych.

1. O Mario, Matko Boga.
2. Wszystka moja nadzieja u Boga mego.
3. Gott sorgt für mich.
4. Dnia każdego, Boga mego.
5. Godzinki do N. M. P.
6. Tysiąc razy pozdrawiamy Ciebie.
7. Najświętsza Panno Mario.
8. O Boże przedwieczny.
9. Cokolwiek w świecie jest.
10. O Vater der Barmherzigkeit.
11. Pod Twój płaszcz się uciekam.
12. Boże, sędzio sprawiedliwy.
13. Stern im Lebensmeere.
14. Maria zu lieben ist allzeit mein Sinn.
15. Wspomnij sobie, o Mario.
16. Z głębokości ja wołam.
17. Da unten ist Frieden.
18. W dzień ów Sadu ostateczny.
19. Ja sobie wybrałem za obronę.
20. Dem Herzen Jesu singen.
21. Więzień w czyściu zatrzymany.
22. Erbarmen für entschlafene Brüder.
23. O Menschenvater.
24. Godzinki do N. M. P.
25. Kto się w opiekę podda Panu swemu.
26. Maria wir grüssen.
27. Zawitaj Matko Różańca świętego.
28. Święta Panno! Tyś nad wszystkie czysta dziewico.

Wspomnienie zmarłych — Sterbetafel.

Zalączamy spis zmarłych parafian, których zgonu rocznica przypada na bieżący tydzień t. j. od 25-go września do 1-go października br.

- Roczn. I. 1. Sp. Ignacy Guzy 65 l., † 1. X. 1932 (zaopatrzone)
 „ 2. „ Wiktoria Paluch, 72 l., † 1. X. 32, (ost. pom.)
 „ II. 3. „ Józef Richter, 69 l., † 25. IX. 31 (zaopatrzone)
 „ 4. „ Józef Nowak, 71 r., † 25. IX. 31 (zaopatrzone)
 „ 5. „ Helena Wilimowska, 17 l., † 27. IX. 31 (zaop.)
 „ 6. „ Jadwiga Belka, 25 l., † 28. IX. 31 (zaopatr.)
 „ III. 7. „ Maria Guzy, 50 l., † 25. IX. 30 (zaopatrzone)
 „ 8. „ Alfred Skamel, 19½ r., † 27. IX. 30 (zaopatr.)
 „ 9. „ Anna Gomon, 51 r., † 27. IX. 1930 (zaopatr.)
 „ 10. „ Anastazja Wieczorek, 60 l., † 1. X. 30 (niezaop.)
 „ 11. „ Emilia Łokieć, 71 r., † 1. X. 30 (zaopatrzone)
 „ IV. 12. „ Maria Kusz, 61 r., † 26. IX. 29 (zaopatrzone)
 „ 13. „ Franciszek Kowalski, 68 l., † 27. IX. 29 (zaop.)
 „ 14. „ Franciszek Bannert, 49 l., † 28. IX. 29 (zaop.)
 „ V. 15. „ Gerwazy Strzelczyk, 66 l., † 25. IX. 28 (zaop.)
 „ 16. „ Franciszek Pawełczyk, 68 l., † 30. IX. 28 (zaop.)
 „ 17. „ Konstancyna Burska, 65 l., † 30. IX. 28 (zaop.)

„Błogosławieni umarli, którzy w Panu umierają. Odtąd już mówi Duch, aby odpoczęli od prac swoich, albowiem uczynki ich za nimi idą.“ (Objawienie św. Jana 14—13).

Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci na wieków. Amen.

Bractwa i Stowarzyszenia

1. Dzisiaj po nabożeństwie różańcowym zgromadzenie **III. Zakonu św. Franciszka** w kościele. W poniedziałek dnia 25 bm. o godz. 7 wiecz. rozpoczyna się nowenna do św. Franciszka.

2. Zebranie miesięczne **Sodalicii Pań** odbędzie się 26 września o godz. 19 w „Ognisku Pań“.

Podziękowanie.

Za życzenia wyrażone mi ustnie lub piśmiennie z okazji imienin i urodzin, niniejszem uprzejmie dziękuję; przede wszystkim składam serdeczne

„**Bóg zapłać**“

za modlitwy, Msze i Komunie święte, ofiarowane na moją intencję.

Ks. Dziekan Czempiel.

Danksagung.

Für die Glückwünsche, die mir mündlich und schriftlich anlässlich meines Namens- und Geburtstages dargebracht wurden, danke ich bestens; ein besonders herzliches

„**Gott vergelt's**“

sage ich für die Gebete, hl. Messen und Kommunionen, die bei dieser Gelegenheit auf meine Intention aufgeopfert worden sind!

Czempiel, Erzpriester.